



8-6-1974

CGC N°
00406 504/1000-06

Conselho Brasileiro de Esperanto

BRASÍLIA – DISTRITO FEDERAL

PRESIDÊNCIA

Rua Galeão Carvalho, 31 – AP. 73 Caixa Postal 07 – 1182
Telefone 4-8033
11.100 – Santos (SP)

SECRETARIA

Telefone 42-9090
70.000 – Brasília (DF)

BOLETIM N° 29

OUTUBRO DE 1977

ÓRGÃO OFICIAL DO B.K.E.

Redação: MARIA ALMADA

CEMELIÇO: SANTOS – TRIESTRO

La Triestra Esperanto-Asocio, Italio, proponis al Centro Esperantista de Santos komunan kalaboradon sur esperanta kampo, kio estis akceptita kun plezuro de la prezidanto de Centro E. Santos, F. S. Almada.

Samideano Pier Giorgio Soranzo, sekretario de la Triesta E. Asocio proponis interŝanĝi diapozitivajn, bildojn kaj aliajn esperantaĵojn, konsiderante ĝemelajn la du societojn, cetere akompanante la ekzemplon de la du urboj, Santos kaj Triesto, kiuj unuigis siajn destinojn antaŭ nelonge, elektante kiel konorajn membrojn de la respektivaj kluboj ties estraranojn kaj la aŭtoritatulojn de la du urboj.

En 1975 okazis nacia kongreso en tiu fama urbo, kion atestas la belega kongreslibro sendita al Centro E. Santos.

La alproksimiĝo de la itala urbo al Santos provas, ke por Esperanto ne ekzistas landlimoj. Niaj gesamideanoj el Triesto agas libere, trate kaj amike en nia esperanta movado.

En nia sovaĝa, bruta kaj malamika epoko Esperanto ĝemeligas, amikigas kaj fratigas du gravajn urbojn, kio elstarigas la valoron de la Internacia Lingvo.

La iniciato de niaj karaj gesamideanoj elmonstras, ke ankoraŭ ekzistas deziro por alproksimiĝo de popoloj loĝantaj en foraj landoj.

Ne mankas bonvolo por kunlaborado kaj interkonatiĝo, kiun la idealo de Zamenhof pli kaj pli flamigas.

La ideo pri ĝemeligo estas sana kaj necesa ago, ĝi estu ekzemplo por aliaj urboj, kiuj emas fratiĝi, amikiĝi laŭ unuigi senpere.

Centro Esperantista de Santos klopodos la fidon kaj amikecon de la estimata Triesta Esperanto-Asocio.

ASSEMBLÉIA LEGISLATIVA DO ESTADO DE SÃO PAULO

Requerimento N° 2.198, de 1977.

Requeremos, nos termos regimentais, seja consignado na Ata dos nossos trabalhos um voto de congratulações com o Conselho Brasileiro de Esperanto, pela realização do 12º Seminário Brasileiro de Esperanto, ocorrido em julho, na cidade de Santos (SP).

Requeremos, outrossim, seja dada ciência desta deliberação ao sr. Francisco de Souza Almada, D. Presidente do Conselho Brasileiro de Esperanto, à rua Galeão Carvalho, 31/73 – Santos (SP).

Justificativa

Justificativa nem seria necessária, tão conhecido é no Brasil o Movimento Esperantista, que é supervisionado pelo Conselho Brasileiro de Esperanto.

O Esperanto é a mais séria tentativa já feita no mundo de criação de uma língua universal, que seja um instrumento autêntico de comunicação entre os povos, destruindo as barreiras impostas por línguas diferentes. — Salas das Sessões, em 19 de Setembro de 1977 — a) Osirio Silveira (Deputado Estadual).

NOTA. — O Diário do Povo de Campinas (SP), datado de 13 de agosto de 1977, trouxe uma súmula da biografia de Osiro Silveira, trabalho do jornalista Paranhos de Siqueira, em que o articulista exorna a grande figura do biografado, enaltecendo com grande relevo os trabalhos que o inteligente tribuno vem prestando à sociedade por meios suavios, irrefutáveis, sinceros e às vezes combativos no sentido de bem servir a causa da justiça. No final de sua apreciação, o sr. Paranhos diz: "Osiro é um bom orador político. Não pela eloquência, que revelou Demóstenes, mas pela segurança que revelou Platão. E a segurança é, principalmente na oratória parlamentar, o patrimônio daqueles que assumem consigo mesmos o compromisso de defender o povo que representam. Eis aqui o deputado Osiro Silveira".

CENTENÁRIO DE CARMO DO RIO CLARO

A 5 de novembro de 1877, nascia a bela cidade de Carmo do Rio Claro, situada no sudeste de Minas Gerais. As festividades programadas contam com a presença do Governador do Estado, Dr. Antonio AURELIANO CHAVES de Mendonça e terão duração de 1º a 6 do corrente mês. Cem anos de existência! É com o nosso coração aberto que com grande prazer enviamos ao povo da aniversariante o nosso mais sincero voto de perene felicidade e de progresso "at multus annus!"

JUIZ DE FORA (MG)

Nia Samideano Kleber Halfeld, ricevis la jenan peton de korespondanto el Pollando, kiu siavice petas publikigi ĝin. Jen la peto: — "Venos iam tempo kiam la farmaciistoj organizos societon kaj internacie kunlaboros profitante la Internacian Lingvon. Tiu, kiu samopinias bonvolu sendi sian adreson al Samideano RAYMUND ZARZICKI, mag. pri farmacio, Str. Bieruta 2. 76-004. Sianów-Pollando. — Pri kio vi estas aŭ deziras esti kapabla, viaj ĉefaj problemoj kaj interesiĝo? Post la necesa tempo vi ricevos adresliston kaj pluajn proponojn."

ENLACE MATRIMONIAL

Realizou-se no dia 14 de outubro últi-

mo, às 20 horas, no Santuário de Santo Antonio, rua Pernambuco, 880, em Belo Horizonte (MG), o enlace matrimonial da senhorinha Marcia e Ricardo Wagner; ela filha do sr. Célio Dias, e ele, filho do Dr. Wilson Veado e D. Luísa Ventura Veado. Aos nubentes auguramos toda sorte de felicidade, parabenizando os progenitores do novel casal.

SALVADOR (BA) — Do Presidente da Associação Bahiana de Esperanto recebemos importante comunicação, que demonstra a grande atividade dos esperantistas da Boa Terra: foi firmado convênio entre aquela sociedade e a Secretaria de Educação e Cultura do Estado da Bahia, no sentido de ampliar as oportunidades de matrícula, com o funcionamento dos seus cursos, nos turnos vespertino e noturno, com toda aquisição de todos os governos, na sede da Escola "Mariana Viana", situada à Av. Sete nº 28, de acordo com seis cláusulas, das quais destacamos: "Cláusula Primeira: — A SEC e a ABE se comprometem a firmar convênios de divulgação da Língua Internacional Esperanto, coligando os grupos existentes no território do Estado. Cláusula Segunda: — A ABE se compromete a: 1) Instruir e manter cursos da Língua Internacional, nos diversos graus, conferindo os respectivos diplomas; 2) editar o seu órgão oficial "Bahia Esperantista"; 3) fazer propaganda no estrangeiro, do Brasil, do Estado da Bahia e especialmente da cidade de Salvador; 4) manter-se neutra em matéria de nacionalidade, raça, religião, política e questões sociais; 5) cumprir rigorosamente os estatutos da ABE. — Cláusula Terceira: — A SEC se compromete a: 1) manter assistência financeira referente às taxas municipais, água, luz, telefone, biblioteca bem como para outras despesas específicas, inclusive representação em seminários ou congressos ou realização dos mesmos em Salvador; 2) manter a conservação do prédio; 3) manter os dois funcionários de apoio da ABE; 3) conservação ou substituição do mobiliário existente. — Cláusula Quarta: — Para fins de cumprimento das cláusulas deste Convênio, sempre que for necessário, o órgão competente da SEC convocará o representante da ABE para entendimentos, ou a ABE submeterá o seu projeto à apreciação do órgão da SEC. — Cláusula Quinta: —

As dúvidas por ventura ocorrentes na execução do presente convênio serão decididas em entendimento do Secretário da Educação e Cultura com o presidente da ABE, podendo, se for o caso, firmarem-se acordos aditivoa para definir táticas de execução. — **Cláusula Sexta:** — O presente Convênio entrará em vigor depois de aprovado pelo Sr. Secretário da Educação e Cultura e publicado no Diário Oficial do Estado, tendo validade pelo prazo de 03 anos a partir de 1º de janeiro de 1978 e poderá ser prorrogado por igual prazo, ou ser denunciado por uma das partes convenientes, com antecedência de 03 meses antes do encerramento do ano letivo. E, por estarem de acordo, as partes assinam o presente em 05 vias, de igual teor e para o mesmo fim, perante as testemunhas adiante firmadas. Salvador, 23 de setembro de 1977. — a) Carlos Correa de Menezes Sant' Anna — Secretário da Educação e Cultura; a) Isao Noguti — Presidente da Associação Bahiana de Esperanto".

Congratulamo-nos com a ABE, felicitando toda a Diretoria e seus associados pela linda vitória em prol da causa do Movimento Esperantista no Brasil.

I T U (SP) — Nia samideano Lannoy Dorin sendis al ni liston de la gelernantoj, kiuj partoprenas la kurson de li kreita en Salto de Itu, kies instruisto estas S-ro Roberto Gomes Freitas, el Jundiá (SP). Tiu kurso komenciĝis en ka pasinta aŭgusto kaj daŭrigas sian laboron akurate. Jen la nomoj de la gelernantoj: 1) Vinicius A. Dorin, 2) Luciano A. Dorin, 3) Agostinho Rodrigues, 4) Vera Lucia Castilho, 5) Francisco de Assis Silva Martins, 6) Aidê Viana Freira, 7) Sandra Lúcia Souza Ferraz, 8) Sheila Maria Lima, 9) Isabel Cristina Piratelli, 10) Susana Risso Rocha, 11) Isabel Dantas, 12) Rosana Massóca, 13) Moacir Vitali, 14) Maria Elizabeth Savioli Leite, 15) Cristina Maria Scalet.

Ni gratulas la gelernantojn, dezirante, ke ili estu bonaj esperantistoj en ne malproksima dato. Bonvolu sendi ankau la nomon kaj adreson de la klubo.

ESPERANTO NAS ESCOLAS

O "Boletim" da Associação Pernambucana de Esperanto noticia sob o título supra a publicação pelo Diário Oficial do

Estado em 14.06.77 e no Diário de Pernambuco, de 19.06.77, do Projeto de Lei Nº 736, do Deputado Edair Régis, que "institui o ensino do Esperanto na rede escolar do Estado, em caráter optativo, na 8ª série do 1º grau e 1ª série do 2º grau".

RESPONDOJ al "ONI DEMANDAS" de la antaŭ bulteno: — 1) Edmond Privat; 2) Esperanto Triumfonta; 3) La Atenanoj; 4) Alfred Michaux; 5) Raymond Schwartz; 6) Ferenc Szilagy; 7) Estas simpligita Latina lingvo de A. Michaux; 8) Eŝtis poeto; 9) Louis de Beaufront; 10) La Universalan Esperanto - Asocion; 11) 1887 - a jaro; 12) Antoni Grabowski; 13) Zamenhof; 14) En Krakovo; 15) 1908; 16) La kongreso en Parizo; 17) En Svislando.

GAZETOJ RICEVITAJ

Akurate ni ricevas la jenajn gazetojn kaj informilojn, kiuj diskonigas nian karan idiomon pere de belaj artikoloj:

"SEI", "Correio Fraterno do ABC", "Diário Popular", "Matutino Popular", "Folha Espírita", "O NO.SSO", "O Democrata", "Vinha de Luz", "Informilo de BEJO", "Boletim-Pernambuco", "Tagiĝo", "Você el Bona Espero", "Informilo I-E.K. el Sorocaba".

LIBRO-SERVO — Recebemos O BOLETIM do LIBRO-SERVO nº 1, enviado de Brasília (DF) onde acaba de ser criado esse importante serviço, no sentido de prover o mundo esperantista brasileiro de todos os livros de que necessitar, pois ele manterá intercâmbio com idêntico serviço da "Universala Esperanto-Asocio", fazendo-se completamente aparelhado para ser útil a quantos dele precisar.

Para começo de serviço, já existe estoque de muitos livros e está sendo melhorado com a encomenda de muitos outros que virão preencher vaga de há muito notada por esperantistas ávidos de boa leitura. Brevemente será emitido outro informativo sobre as obras que já possui. Os pagamentos poderão ser feitos de 4 formas: a) Reembolso postal; b) Ordem de crédito na conta do Serviço, aberta no Banco do Brasil S/A em nome do vice-presidente da sociedade, Enivaldo Alves Silva (Dr.) sob nº 101759/4 — Agência Central de Brasília; c) Vale Postal em nome do mesmo vi-

ce-presidente, Cx. Postal Nº 07-1055; d) Cupões-Respostas Internacionais ou ainda selos novos ou de outra forma a ser combinada previamente.

ESPERANTO ELEMENTAR — Continua tendo grande aceitação o pequeno livro de autoria do nosso presidente, como colaboração ao BKE, a fim de propiciar recursos à organização que se mantém à custa de colaborações espontâneas dos esperantistas brasileiros. O livro foi confeccionado para brasileiros e por ele se pode aprender o Esperanto. Preço por unidade: Cr\$ 10,00. Encomenda superior a 20 volumes Cr\$ 8,00 cada exemplar. — Endereço: o de nossa redação ou Associação Paulista de Esperanto — Av. S. João, 1333 — ap. 21 — São Paulo (SP) Cx. Postal Nº 5.888 — 01000. Em Santos, na Livraria Pingo de Luz — Rua Marechal Deodoro, 11 — CEP 11.100. —

LINGVA PRIKOMENTO

"La kunsido komenciĝis la 10-a de januaro". — Korekte: — "... la 10-an de januaro" aŭ "en la 10-a de Januaro". — "La nombro da organizaĵoj forte kreskis". Ĉi tiu frazo en sia citita formo signifas, ke multaj organizaĵoj kreskis. Sed oni ne intencis diri tion, ne la organizaĵoj kreskis, sed nur ilia nombro. Tial la prepozicio "da" estas ĉi tie malĝusta kaj oni devas diri: "La nombro de la organizaĵoj". — "Ni esperas, ke ili sentu sin hejme en nia rondo". Post la vorto "esperu" oni uzas la verbon kun finaĵo "os", sed post la vorto "deziri" kun finaĵo "u". Do, "ni esperas, ke ili sentos sin ..." aŭ "Ni deziras, ke ili sentu sin ..." — "En la kafejo Petro mendis por li kaj lia edzino du tasojn da kafe kun kukoj". Ĉi tiu frazo en la nuna formo diras, ke Petro mendis la kafon por alia viro kaj ties edzino, sed tio tute ne estis la kazo. Petro kaj lia edzino ne havis alian socion, sed ili mem volis trinki la kafon kaj manĝi kukojn. Tial korekte oni diras: "Petro mendis por si kaj por sia edzino du tasojn ..." — "Li revenis kun poŝoj plenaj da monbiletoj". La vorto "da" estas malbona ĝi neniam estas uzebila post la vorto "plena". La ĝusta prepozicio ĉi tie estas "de". "Ŝi salutis lin afektite kaj laŭte". La vorto "afektite" ĉi tie estas en malĝusta formo. La verbo transitiva "afekti" signi-

fas: "ŝajnigi". Do oni afektas ion (afablecon, ĝojon, humilecon, ktp.) sed ne la persono estas afektata. Tial oni devas diri: "afektante" aŭ "afekte" aŭ "kun afekto". Aŭ "ŝajnigante" aŭ "ŝajnige" aŭ ankoraŭ "kun ŝajnigo".

"Enpaŝinte li ekvidis junan knabinon sidanta sur alta seĝo". "Ekvidi" estas transitiva verbo tial la literon "n" ricevas ankaŭ la vorto "sidanta". Do korekte: "Sidantan". Se ni formus la frazon jene: "Enpaŝinte li ekvidis junan knabinon sidante sur alta seĝo", en tiu kazo la senco de la frazo estas alia. En Esperanto la adverba participo ĉiam rilatas la subjekton de la ĉefa propozicio. La subjekto en la frazo estas "li" kaj tial la participo rilatas ĝin, do "li sidante sur alta seĝo ekvidis junan knabinon. Sufiĉus diri "knabino", ĉar knabinoj kutime estas junaj. "La vivo estas plena da belegaj promesoj". Post la vorto "plena" — oni jam diris — la ĝusta prepozicio estas "de". Ni diru do: "plena de belegaj promesoj". La radiko "plen" estas ofte uzata kiel prefikso kun la signifo, ke la montrata entenaĵo estas konsiderata kiel mezurunuo: "Li prenu plenmanon ek la faruno". Oni diras: "Li prenis plenkuleron da medikamento. Ĉi tie oni uzas la prepozicion "da" ĉar plenmano", "plenkulero" estas mezuro. Same kiel "plenbuŝo", "plenbrako". Ni diru: "24 horoj faras unu plentagon". "Plena" havas plie la signifon de "kompleta", al kiu mankas neniam necesa parto aŭ eco: "Plena vortaro"; "ŝi estis la plena portreto de sia patro"; "plena tagiĝo"; "plenkreska knabino"; "plenaĝa persono". "Oni ŝtelis al mi belan kravatpinglon", kaj ne "de mi". "Li rapidegis la vojon en la urbon", anstataŭ: "Li rapidis sur la vojo al la urbo".

CÂNDIDO

Hersila Valverde

Não sei se te lembras . . .

No páteo enfeitado de rendas estranhas
que a sombra formava,

No meio da roda em que os outros brincavam,
os dois sempre juntos, de mãos enlaçadas,
um mundo risonho, sonhando, formávamos,
no páteo enfeitado de luz de luar . . .

Por que me buscavas?

Por que te esperava, se nunca, em meus lábios,
um som se formara falando de amor?!

Se nunca dissesas do amor que brilhava
no teu lindo olhar! . . .

Amor de crianças, promessas, bonanças,
tão longe se vão . . .
A Vida mudou nossos rumos no Mundo,
nem sei onde estás . . .
Que importa se vivo, te esqueças de mim?
Teu vulto de sonho em minha alma guardado,
Jameis se apagou . . .
Se ao Céu elevaste, se a Terra deixaste,
Recebe em tua alma meu voto de Paz!
Se um lar construiste, se amado viveste,
que sejas feliz . . .
Se entanto estes versos um dia tu vires,
não digas: Sou eu!
Retorna em memória, os olhos cerrados,
ao páteo bordado de luz de luar . . .
às juras que, mudos, de mãos enlaçadas,
cantando, girando nos brinco de roda,
trocamos sonhando,
brincando de amar . . .

MAJORO G. SILVA VELHO

Esti vicprezidanto de BKE ne signifas havi nur titolon, enposigi ĝin kaj silentiĝi. Kiu estas titolita vicprezidanto de BKE havas rajton anstataŭi la prezidanton de la organizaĵo en sia regiono, sekve lin reprezenti kaj la organizaĵon. Ĉiu respondecas pri sia agado antaŭ la gesamideanaro de la lando.

Tiel agante BKE celis elcentrigi la movadon, doni oportunecon al ĉiuj reprezentatoj disvastigi la Internacian Lingvon kaj plifaciligi al ili la laboron. Bonŝance la plimulto agadas kun granda sukceso. Nia movado en Brazilo ne ESTIS kaj ESTAS, sed ESTOS.

Inter la plej aktivaj vicprezidantoj de BKE elstarigas sam-nombrulo Silva Velho, kiu laboregas sur ĉiu kampo por helpi la movadon, kiu jam multe ŝuldas al li.

Li movigas la deputitaron, gazetojn, instruas la lingvon en Caçapava (SP), donas sufiĉe da laboro al la poŝtoŝtupoj kaj propagandas senĉese.

En sia regiono, kie Esperanto stagnis iam, li ekmovigis la ekzistantajn esperantistojn vigligante la movadon, eĉ en najbaraj regionoj.

En Itu, ekzemple, Campinas, Indaia-tuba, Guarulhos, Lorena, Taubaté, Jundiaí, Sorocaba, Serra Negra, ktp., lia propagando efikis tiamaniere, ke novaj kursoj stariĝas, kaj Esperanto floras kontentige.

Krom tiuj laboroj, Silva Velho, kontaktis "Lion Clube de Santos-José Menino", pere s-ro L.C. Jair Rodrigues Feio, kiu en

la Bulteno de la organizaĵo aperigis sciigon pri la Asambleo de L.C. de Santos de Santos-Leste, kiun li ĉeestis, kaj ĝin ricevis, elmontris la intereson de multaj aliaj ĉeestantoj, inter kiuj estis S-ro KL Gerthh H. Rustin, de la Klubo de Land, Kalifornio (Usono), por iu idiomo universala, laŭ tiu demando: Ĉu ne estus pli facile se ni ĉiuj konus iun universalan idiomon?" — Kaj poste: — ESPERANTO estas lingvo, kiu certe faciligus nian komunikadon tra la tuta mondo, diris S-ro Jair, mi tion asertas, ĉar mi vidas, ke estas neceso de iu facila dialogo inter popoloj. Pli precize, inter la membroj, kiuj konsistigas la Klubojn por Servi, kiuj vivas dise en la kvar anguloj de nia planedo. Oni parolas la anglan, la francan, la germanan, la japanan, la hispanan, la portugalan, ktp., memorigante ankoraŭ la Babelon, kiu en la vortaro signifas: — Konfuzo, Malordo, Ĥaoso, Babilonio kaj aliaj similaĵoj, kiuj resume respegulas la fakton, ke neniuj komprenas unu la alian. Kiam oni estas hejme, tre bone. Sed kiam oni vizitas fremdajn landojn, estas necese fariĝi poligloto aŭ havi interpretiston, okazante la samo al tiuj, kiuj nin vizitas. Ĉio estus pli simpla se, krom la gepatra lingvo, oni adoptus internacian idiomon — Esperanto.

Internaciaj Leonoj povus doni la ekzemplon. Kaj kun sia respektinda prestiĝo kaj aŭtoritateco, sufiĉus sugestoj al Kluboj de Leonoj de ĉiuj landoj, sin dediĉi al studo kaj praktikado de Esperanto, celante tiel la plej bonan interkomprenon de siaj Leonaj Karamadoj de aliaj regionoj. Simpla enketo realigita inter KKLL, kiuj vizitis aliajn landojn kaj estis akceptitaj de aliaj KKLL kies lingvo ne estis la sama, ĉiuj unuanime asertis, ke ili estis frate ricevataj, sed bedaŭregis ĉar ili ne povis sin krompeni reciproke. "Ili ridegis — NI RIDIS. Ni aŭdis iliajn vortojn sed vane, neniuj komprenis. Ni nur eksciis, ke ni estis inter GEAMIKOJ, ĉar ni apartenis al la sama Organizaĵo Internacia, kaj portadis la saman Flagon de la Paco kaj de Servo."

Nia vicprezidanto Silva Velho estu al ni ĉiuj ekzemplo imitinda!

SÃO JOSÉ DOS CAMPOS (SP) EKSPOZICIO PRI ESPERANTAĴOJ

En la kadro de sia laboro vicprezidante Silva Velho, plurfoje ekspozicias spe-

rantaĵon en diversaj urboj. La plej elstara, kiun li faris estis tiu de São José dos Campos (SP), kiu ampleksis 35 metrojn da etendo, sur tabloj, kie troviĝis libroj, revuoj, fonografaj diskoj, flagetoj, turismaj prospektoj de 26 landoj, krom 44 afiŝoj kun fotografaĵoj, kaj gazetoj, eltranĉaĵoj montrantaj la Esperanto-movadon en Brazilo. Nia vicprezidanto asertas, ke tiu ekspozicio estis la plej grava inter ĉiuj okazintaĵoj en nia lando.

RIMARKO

La kurso, kreita en Itu inspirita de nia vicprezidanto Silva Velho, kiu, kiel ni rimarkas, estas senlaca kunlaboranto de BKE. Laŭ informo de nia kunlaboranto, li ĉeestis unu lecionon kune kun s-ro Roberto Gomes Freire (el Jundiaí), kaj havis okazon paroli al gelernantoj de la kurso, informante pri ĉio rilata al Esperanto, montrante samtempe amason da materialo koncerne la lingvon kaj ĝian propagandon en la mondo. Dum lia ekskurso en la enlando de São-Paŭlo li vizitis nian karan samideanon Oscar Hoff, en Campinas, grava esperantisto de tiu urbo, kiu longe bataladis por nia movado, publikiginte la gazeton "Suda Stelaro".

LIGA BRASILEIRA DE ESPERANTO ELEIÇÃO

Consoante komunikado distribuĵo en ĉirkaŭ, aprezentando ŝu programo, o kandidato Prof. Silla M. Chaves, informa ke okorrerá, nos termos dos estatutos da sociedade, eleição de nova diretoria para o mandato de 4 anos, a partir de 1978 a 1981, a realizar-se em 17 de dezembro p.f., no Rio de Janeiro.

O programa bastante detalhado destaca a promessa do candidato de procurar por todos os meios a **HARMONIA** entre os esperantistas do Brasil; evidencia a necessidade de nova sede, cujo assunto será tratado com acurado interesse sob o título **ORGANIZAÇÃO**; no que concerne a **INFORMAÇÃO**, refere-se ao seu boletim "Brazila Esperantisto", que merecerá toda atenção, publicando assuntos de relevante interesse para a comunidade esperantista; sobre **INSTRUÇÃO**, informa o programa que serão tomadas todas as providências, a fim de que seu ministrado seja

aperfeiçoado e intensificado ao máximo; e finalmente, como **UTILIDADE PRÁTICA**, o Esperanto continuará sendo a língua de trabalho e intensificada da melhor maneira a sua utilização em toda espécie de comunicação. **PROMESSA** — o candidato promete ainda colaborar com todas as sociedades, clubes, etc. inclusive com as estrangeiras.

A chapa é a seguinte: — Presidente: — Silla M. Chaves; Vice-presidente: — Dr. Walter Francini; Tesoureiro: — Aloisio Sartorato; Secretário Geral: — Alan Romero; 1º Secretário: — Antonio Lage; e 2º Secretário: — José Meira Mendonça. Programa detalhado pode ser pedido ao Prof. Silla M. Chaves — Rua das Palmeiras, 93- ap. 802 — 20.000 — Botafogo — RIO DE JANEIRO (RJ).

ASSOCIAÇÃO PAULISTA DE ESPERANTO ELEIÇÃO

Em seu Boletim de Outubro a A.P. de Esperanto comunica a realização de eleição de nova diretoria para a sociedade, o que ocorrerá no dia 26 de novembro corrente, cujo mandato, de acordo com seus estatutos é de 2 anos, sendo pois eleita para 1978/1979. Não há ainda organizada uma chapa completa, existindo apenas candidatos para os cargos de 1º e 2º secretários, tendo sido prorrogado o prazo de inscrição até o dia 20 p.f.

Como a atual diretoria tem-se mostrado à altura dos compromissos assumidos, sugeriríamos a sua reeleição, facilitando dest'arte os trabalhos pertinentes ao certame.

MONO RICEVITA

Ni ricevis kaj el tuta koro dankas la jenajn donacojn por helpi la Informan Bulletinon de BKE:

Dilermando Teixeira (Belo Horizonte)	Cr\$ 200,00
Nelson Silveira (São Paulo)	Cr\$ 300,00
Maria Almada (Santos)	Cr\$ 203,00
Delio P. Souza (Rio)	Cr\$ 500,00
Sumo	Cr\$ 1.203,00

Centro de Cópias
Cerqueira
Compôs e Imprimiu